

ROSLYN YOUNG

**L'anglais
avec l'approche
Silent Way®**

© Groupe Eyrolles, 2011

ISBN : 978-2-212-54978-2

EYROLLES



Sommaire

| | |
|----------------------------|----|
| Remerciements | 13 |
| Préface | 15 |
| Avertissement | 17 |

PREMIÈRE PARTIE

INTRODUCTION À L'APPROCHE PÉDAGOGIQUE SILENT WAY

CHAPITRE I

| | |
|--|----|
| Quelques notions de base | 23 |
| Enseignement des langues : transmission de connaissances ou construction d'un savoir-faire? | 24 |
| Apprendre une langue en écoutant ou en parlant? | 25 |
| L'apprentissage d'une langue : imitation ou recherche et construction? | 26 |
| Parler une langue : communication ou expression? | 27 |
| Le caractère éphémère de la langue | 28 |
| Enseigner quoi? | 29 |
| La subordination de l'enseignement à l'apprentissage | 31 |
| Le feed-back continu | 33 |
| Le fonctionnement de la mémoire et le coût des apprentissages | 33 |
| Les apprentissages « onéreux » : la mémorisation | 34 |
| Les apprentissages gratuits : la rétention | 35 |
| La notion d'« ogden » | 36 |
| La présence | 38 |
| Les quatre stades de l'apprentissage | 39 |
| Qu'est-ce qui donne les meilleurs résultats : la pratique ou la répétition? | 42 |
| La notion de rentabilité | 43 |
| Le rôle de l'enseignant | 43 |

CHAPITRE 2

| | |
|---|----|
| Description des outils: le matériel didactique | 45 |
| Les réglettes Cuisenaire | 45 |
| Le panneau sons/couleurs..... | 47 |
| La disposition des rectangles | 47 |
| Le /h/ | 48 |
| Le « schwa » (/ə/), le « schwi » et le « schwu » | 48 |
| L'utilisation du panneau sons/couleurs | 48 |
| Les fonctions du panneau sons/couleurs | 49 |
| Le Fidel | 50 |
| Constitution..... | 50 |
| Utilisation | 51 |
| Les panneaux de mots..... | 51 |
| Le pointeur..... | 54 |
| Utilité..... | 54 |
| Le rôle mobilisateur du pointeur | 55 |
| Le silence | 56 |
| Quel apport? | 56 |
| La « postparation » | 59 |

DEUXIÈME PARTIE

TECHNIQUES D'ENSEIGNEMENT

CHAPITRE 3

| | |
|---|----|
| L'enseignant est silencieux, mais pas muet | 63 |
| Deux idées essentielles | 63 |
| Intervenir sans interférer | 63 |
| « Je ne suis pas professeur de langue, je suis professeur de personnes, et ces personnes sont en train d'apprendre une langue »..... | 63 |
| Parole d'enseignante... .. | 64 |
| « Ou », « Une autre possibilité » | 65 |
| « Redis-le » | 66 |
| « Montre ta phrase sur le panneau de mots » | 67 |
| « Montre de nouveau! », « Pointe encore! », « Recommence! » | 68 |
| « Plus d'énergie », « Moins d'énergie », « Plus serré » | 69 |
| « Plus court », « C'est trop long », « Plus économique », « C'est possible, mais ce n'est pas nécessaire » | 70 |
| « Dis-le en anglais » | 70 |
| « Mets-les ensemble »..... | 71 |
| « Tout doucement! », « Plus lentement! », « Plus lisse! » | 71 |
| « Change-la », « Essaie autre chose » | 71 |
| « Redis-le, ne change rien »..... | 72 |

| | |
|--|----|
| « Problème », « Un problème », « Trois (quatre, etc.) problèmes » | 72 |
| « C'est vrai ? » | 74 |
| « Tu es sûr ? » | 75 |
| « C'est une question ? » | 75 |
| « Pas maintenant », « Pas ici » | 75 |
| « C'est juste, mais ce n'est pas vrai » | 76 |
| « Repose la question », « Recommence la conversation » | 76 |
| « Relaxe-toi ! » | 76 |
| « Arrête un instant... À présent, recommence », « Sais-tu ce que tu cherches à dire ? » | 77 |
| Quelque chose que l'enseignant ne dit JAMAIS... : « Très bien » | 78 |

CHAPITRE 4

D'autres techniques pour mener les élèves sereinement à une autocorrection

| | |
|---|----|
| 81 | |
| Pointer sur les panneaux | 81 |
| Le pointage « en aveugle » | 83 |
| Pointer avec son « doigt laser » | 83 |
| L'utilisation de la correction sur les doigts | 84 |
| L'idée générale | 84 |
| Un doigt par mot : la correction d'une phrase | 85 |
| Le contenu exact de chaque doigt | 87 |
| Les groupes de souffle | 88 |
| Une phalange par battement | 88 |
| Les avantages de la correction sur les doigts | 90 |

TROISIÈME PARTIE

MISE EN APPLICATION CONCRÈTE

CHAPITRE 5

| | |
|---|-----|
| Débuter une année de travail | 93 |
| Pourquoi travailler de cette manière ? | 94 |
| Pourquoi ne pas donner de modèle ? | 94 |
| La construction du panneau | 96 |
| L'ordre d'introduction des sons | 99 |
| Que cherchons-nous à obtenir ? | 99 |
| La rétention du panneau sons/couleurs | 100 |
| Les positions articulatoires : la « postura » | 100 |
| Devoirs liés à la prononciation | 102 |
| Place à la première voyelle, celle de « far » | 103 |
| L'intonation | 104 |
| La deuxième voyelle, celle de « green » | 105 |
| Introduction de /u:/ comme dans « too » | 105 |

| | |
|---|-----|
| La première consonne : /m/ | 107 |
| La deuxième consonne : /t/ | 108 |
| L'introduction du « schwa » (/ə/), le premier son du mot « about » | 109 |
| L'introduction de /s/ | 111 |
| La signification | 112 |
| Étape suivante | 113 |
| Les autres voyelles de la première ligne..... | 113 |
| La deuxième ligne de voyelles | 115 |
| La ligne trois: les diphtongues | 118 |
| Les triptongues | 119 |
| Les autres consonnes | 120 |
| L'introduction de /h/ | 121 |
| L'introduction du /ð/ de « then », puis de /θ/ comme dans « three » | 123 |
| L'enseignement de « schwi » et de « schwu » | 124 |
| L'anglais britannique et l'anglais américain..... | 125 |
| D'autres stratégies pour travailler les sons | 126 |
| CHAPITRE 6 | |
| Se servir du Fidel et des panneaux de mots | 129 |
| Le Fidel | 129 |
| Quels mots peut-on pointer sur le Fidel ? | 130 |
| Anomalies de la langue | 131 |
| Apprendre à se servir du Fidel | 132 |
| Les panneaux de mots | 132 |
| La gestion de classes hétérogènes..... | 135 |
| Le choix des mots sur les panneaux | 137 |
| Le rôle du sommeil dans l'apprentissage et dans l'enseignement | 138 |
| Placer des « mots virtuels » | 139 |
| Et plus généralement... | 140 |
| CHAPITRE 7 | |
| Le premier panneau de mots | 143 |
| Comment démarrer : les réglettes et les couleurs..... | 143 |
| Le pluriel..... | 146 |
| L'univers « <i>take a rod</i> » | 147 |
| L'univers « <i>a</i> » et « <i>the</i> » | 150 |
| L'univers de « <i>other</i> », « <i>another</i> » et « <i>the other</i> »..... | 150 |
| L'univers de « <i>put</i> »..... | 151 |
| L'univers de « <i>this</i> » et « <i>that</i> » (suivi de « <i>these</i> » un autre jour) | 152 |
| L'univers de « <i>back</i> » | 154 |
| L'univers de « <i>there</i> » /ðə/ et « <i>there</i> » /ðeə/ | 155 |
| L'univers du mot « <i>end</i> » | 156 |
| Des questions ? Pas de questions..... | 156 |
| L'économie dans l'apprentissage : « faire beaucoup avec peu »..... | 157 |

CHAPITRE 8

| | |
|--|-----|
| Le deuxième panneau de mots | 159 |
| Introduction de l'univers d'« <i>I've got a rod</i> » et d'« <i>I have a rod</i> »..... | 160 |
| ... mais pas encore d'« <i>I take</i> » | 161 |
| « <i>What's your name?</i> » | 161 |
| « <i>Let</i> » | 162 |
| « <i>Be</i> »..... | 162 |
| Le mot « <i>what</i> » | 162 |
| L'univers de « <i>How many?</i> » | 162 |
| Les adjectifs possessifs..... | 163 |
| Les pronoms possessifs | 164 |
| Le mot « <i>none</i> » | 165 |
| La prononciation de « <i>they</i> », « <i>there</i> », et « <i>they're</i> » | 165 |
| Les mots « <i>same</i> » et « <i>different</i> » | 166 |
| Les paires « <i>light</i> » et « <i>dark</i> » ; « <i>both</i> » et « <i>the two</i> » | 167 |
| L'univers de « <i>this</i> », « <i>that</i> », « <i>these</i> » et « <i>those</i> » (suite)..... | 167 |
| Le mot « <i>yet</i> » | 167 |
| Le mot « <i>us</i> »..... | 168 |
| Le mot « <i>don't</i> » | 169 |
| Le passage au panneau n° 3..... | 169 |

CHAPITRE 9

| | |
|--|-----|
| Le troisième panneau de mots | 171 |
| Comparatifs et superlatifs | 172 |
| « <i>Tall</i> » et « <i>short</i> » | 173 |
| D'autres possibilités utilisant « <i>much</i> », « <i>very</i> », « <i>as</i> », etc. | 174 |
| La paire « <i>right</i> » et « <i>left</i> »..... | 174 |
| « <i>All</i> », « <i>some</i> » et « <i>a</i> » | 175 |
| « <i>Together</i> » et « <i>apart</i> » | 176 |

CHAPITRE 10

| | |
|---|-----|
| Du quatrième au neuvième panneau | 177 |
| Panneau n° 4 | 177 |
| Temps verbaux..... | 177 |
| La relation à l'espace : l'univers des prépositions spatiales..... | 178 |
| Paires d'adjectifs | 180 |
| « <i>Each</i> », « <i>every</i> », « <i>all</i> », « <i>most</i> », « <i>almost all</i> », « <i>some</i> »..... | 181 |
| « <i>Both</i> », « <i>and</i> » ; « <i>neither</i> », « <i>nor</i> »..... | 184 |
| « <i>Enough</i> » | 184 |
| « <i>Before</i> » et « <i>after</i> » | 184 |
| « <i>Last week</i> »..... | 185 |
| « <i>Once</i> », « <i>twice</i> », « <i>three times</i> » | 186 |
| Le suffixe « <i>-ly</i> »..... | 187 |

| | |
|---|-----|
| « Say » et « tell » | 187 |
| « Look », « listen » et « talk » | 188 |
| Les distances : « near », « far » et « close » | 188 |
| « Look » and « see », « listen » and « hear », « feel » and « think » | 190 |
| CHAPITRE 11 | |
| Les temps verbaux | 193 |
| Les niveaux de difficulté | 193 |
| Premier stade : les formes des temps | 194 |
| Panneau n° 1 | 194 |
| Panneau n° 2 | 194 |
| Panneau n° 3 | 194 |
| « I took a rod and I gave it to him » | 195 |
| L'introduction du mot « who » | 196 |
| La voix passive | 197 |
| « I've taken a rod and I've given it to him » | 197 |
| « I'm going to take a rod » | 198 |
| Les auxiliaires de mode | 198 |
| Deuxième stade : « histoires de réglettes » | 201 |
| Travailler sur des situations courantes | 201 |
| Mr. et Mrs. Green : le présent progressif/continu | 201 |
| Panneau n° 5 | 204 |
| Troisième stade : la conversation ouverte | 210 |
| CHAPITRE 12 | |
| Le panneau C : la numération | 211 |
| Les chiffres jusqu'à 9 | 212 |
| Les nombres jusqu'à 99 | 213 |
| La ligne des « -teen » | 215 |
| Travail supplémentaire pour de jeunes enfants comptant avec difficulté en français | 216 |
| Travail supplémentaire : un peu de calcul mental | 217 |
| Travail sur le rythme en utilisant les nombres | 218 |
| Les dates en anglais | 219 |
| Les nombres au-delà de 99 | 221 |
| Les très grands nombres | 222 |
| Les nombres ordinaux | 224 |
| CHAPITRE 13 | |
| Expression du temps et de l'heure | 225 |
| L'économie de l'apprentissage | 225 |
| Les mois | 227 |
| Les saisons | 229 |

| | |
|---|-----|
| Les jours de la semaine | 230 |
| La date du jour..... | 231 |
| Semaine par semaine | 233 |
| « Yesterday », « the day before yesterday », etc..... | 236 |
| L'heure | 237 |
| L'heure comme base d'un travail sur le rythme | 241 |
| La température | 242 |
| La météo | 242 |

CHAPITRE 14

| | |
|---|------------|
| Travailler avec des étudiants plus avancés..... | 245 |
| Qui sont les clients de niveau non débutant ?..... | 245 |
| Travailler avec des groupes de faible niveau | 246 |
| Une expérience instructive..... | 246 |
| Apprendre à écrire..... | 257 |
| Combien de temps me faut-il pour travailler de cette manière? | 259 |
| Travailler avec des groupes de niveau plus élevé | 260 |
| Travailler en face à face | 262 |
| Les objectifs envisageables..... | 263 |
| En guise de conclusion..... | 267 |

ANNEXES

| | |
|--|------------|
| Pour les classes de francophones: une très brève histoire de la langue anglaise | 271 |
| Des mots d'origine commune | 277 |
| Caleb Gattegno en quelques mots..... | 279 |
| Quelques notions de phonétique..... | 285 |